



# MISHEEL KIDS FOUNDATION

*A smile for a future*



Jahresbericht 2020



Northern Trek Regions

> Tsaatan Trek - - -

Western Trek Regions

Eastern Trek Regions

Southern Trek Regions

Misheel Kids Foundation  
Dental Trek Regionen

W	S	N	E
---	---	---	---

The Great Mongolia Ride

-----



## Danke für Ihre grosse Unterstützung

Die Mongolei ist ein junges, sich entwickelndes Land. 37 Prozent der Gesamtbevölkerung der Mongolei sind Kinder im Alter von 0 bis 18 Jahren. Jedes dieser Kinder sollte das Recht haben, gesund aufzuwachsen, doch eine grosse Zahl leidet an Karies.

Es sind verschiedene Faktoren, die zu Zahnerkrankungen führen. Neben der fehlenden Gesundheitsaufklärung sind es vor allem die Lebensumstände der Familien. Die Medizin kennt mehr als 100 unterschiedliche Krankheiten, die als Folge von Karies entstehen können. Unbehandelte Karies im Kindesalter führt zu einem hohen Risiko für solche Folgeerkrankungen - auch mit gravierenden ökonomischen Folgen.

Die Misheel Kids Foundation bietet den Menschen in abgelegenen Regionen der Mongolei und den Kindern der unterprivilegierten Schicht in Ulaanbaatar kostenlose Zahnbehandlung an – eine lebenswichtige Investition für die Zukunft von tausenden von Kindern. Ich möchte allen herzlich dafür danken, dass Sie die Arbeit unserer Stiftung unterstützen.

**Anuudari Erkhembaatar**  
Co-Founder Misheel Kids Foundation





## Wertvolle Erfahrungen in einem herausfordernden Jahr

Wie für viele Hilfsorganisationen war 2020 ein Jahr voller Herausforderungen. So war unsere mobile Zahnklinik auf dem Weg zu abgelegenen Regionen nördlich in der Mongolei, als die Strassen aufgrund der Pandemie plötzlich gesperrt wurden. So arbeiteten wir, unterstützt von der lokalen Bevölkerung, an Orten, die wir ursprünglich nicht geplant hatten.

Der Bedarf an Zahnärztlicher Hilfe war auch 2020 enorm hoch. Mit 950 Behandlungen von Kinder und junge Erwachsene konnten wir die Zahl im Vergleich zu den Vorjahren noch einmal steigern - worauf wir sehr stolz sind. Gleichzeitig konnten jedoch Veranstaltungen für Fundraising nicht stattfinden.

Mit der Hilfe von privaten Sponsoren und der guten Zusammenarbeit mit den örtlichen Behörden wurde 2020 ein Jahr mit besonders wichtigen Erfahrungen für die Zukunft. Ein neues und anspruchsvolles Projekt ist entstanden - unser "Dental Trek Projekt", das wir in diesem Bericht vorstellen. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns auch bei dieser anspruchsvollen Ausweitung unserer Arbeit unterstützen würden.

**Gabriella Schmidt-Corsitto**





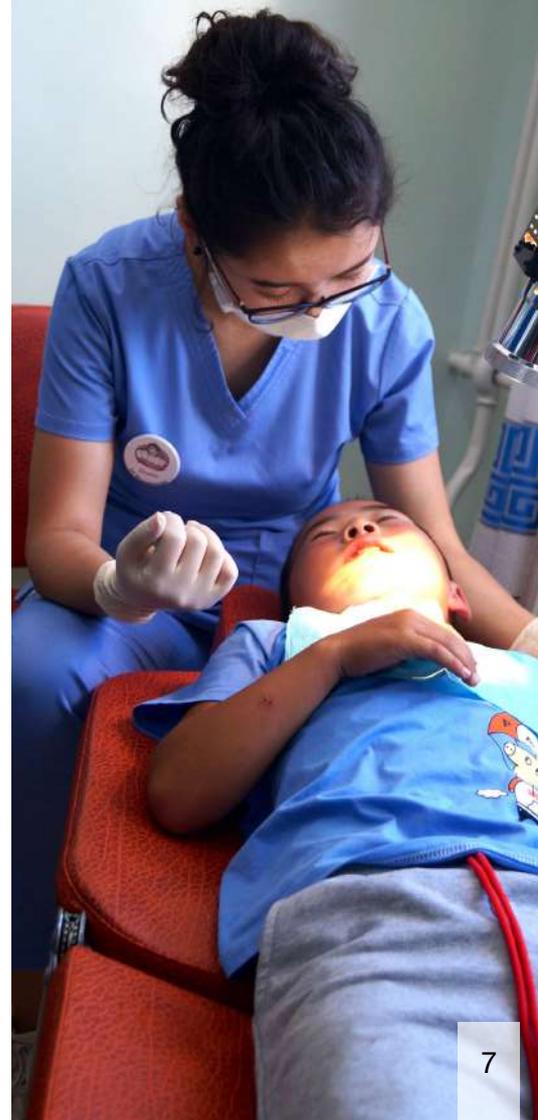


## Schwierig, aber nicht unmöglich

Die Mongolei ist das Land der sanften Hügel unter einem strahlend blauen Himmel. Von der Bevölkerung von 3,3 Millionen Menschen leben heute rund 1,5 Millionen Menschen in der Hauptstadt Ulaanbaatar. Eine anhaltende Landflucht lässt die Anzahl der städtischen Bevölkerung ständig ansteigen.

Einer Umfrage zufolge leben 62% der Bevölkerung in städtischen Ger-Distrikten. Große Teile dieser Viertel sind ohne fließendes Wasser und ohne Abwassersystem. Das macht es unmöglich, eine Zahnklinik in solchen Vierteln zu betreiben. Zudem haben hier viele Menschen keinen Zugang zur staatlichen Gesundheits-Versorgung, so dass sie für eine Privatklinik bezahlen müssten. Vielen Menschen sind arm und können sich deshalb keine zahnmedizinische Versorgung leisten.

Unsere Arbeit in Ulaanbaatar konzentrierte sich in den letzten Jahren auf Kinderheime und Tageszentren. In acht Einrichtungen haben wir bereits 939 Kinder mehrfach behandelt. In den Jahren 2021/2022 wollen wir einen Schritt weiter gehen und Kinder direkt in den Ger-Distrikten mit mobilen Behandlungskliniken erreichen - ein Dental Trek ins Innere der Großstadt.





„Die Prävalenz von Mundgesundheit und Karies ist bei Kindern im Schul- und Kindergartenal-

ter in unserem Land sehr hoch. Es ist wichtig, bei einkommensschwachen Familien und Familien in ländlichen Regionen von klein auf Mundgesundheits-Erziehung und Gesundheitsvorsorge anzubieten.

Ich arbeite schon seit langer Zeit mit Misheel Kids Foundation. Während dieser Zeit habe ich viele Erfahrungen gesammelt, vor allem von Ärzten und Spezialisten aus entwickelten Ländern.»

**Dr. Nyamkhuu Yanjinsuren**

Mongolian dentist, Ulaanbaatar



«Euro Khan LLC hat im Jahr 2019 30 Millionen Tugriks an die Misheel Kids Foundation gespendet.

Wir sind sehr stolz darauf, dass mit dieser Spende Zahnbehandlungen für mehr als 120 Kinder in der Mongolei ermöglicht werden konnten.

Durch die Arbeit der Stiftung haben wir gesehen, wie wichtig die Mundgesundheit für die Steigerung der Lebensqualität der Menschen ist. Die Aufklärung über Mundgesundheit stellt sicher, dass die Behandlungsergebnisse nachhaltig werden.»

**Dr. Oliver Schnorr**

Euro Khan LLC Mongolia



## Die Kinder leiden am meisten

"Sein Name ist S. und er ist 13 Jahre alt. Vor drei Jahren wurde er uns von der Polizei gebracht. Die Polizei sucht jeden Winter zwei bis drei Mal nach Straßenkindern, um sie vor dem sicheren Tod in der Kälte zu bewahren.

S. kam ungepflegt zu uns, seine langen, schmutzigen Haare und seine Kleidung waren voller Läuse. Er hatte einen starken Husten, einige Hautausschläge und schlecht verheilte Narben von Kämpfen auf der Straße. Seine Eltern sind Alkoholiker und arbeitslos. Seine 15-jährige Schwester wurde auf Bewährung aus dem Gefängnis entlassen und kam ebenso zu uns.

S. hat sich gut erholt. Nach einem Jahr in speziellen Nachholklassen war er in der Lage, wieder am regulären Schulunterricht teilzunehmen. Er ist nun in der sechsten Klasse mit Noten im Mittelfeld – ein großer Erfolg. Er und seine Schwester wurden von der Misheel Kids Foundation behandelt. Die Jahre der Vernachlässigung haben ihre Spuren hinterlassen. Aber nach einigen Behandlungen können sie wieder ohne Probleme und Schmerzen essen. Und was viel wichtiger ist: Man hört die Beiden wieder laut lachen."

Text: Care Team of the City Orphanage





## Von den Tsaatan zum «Dental Trek Projekt»

Seit 2018 machten wir jedes Jahr eine 2000 km-Exkursion, um Zahnbehandlungen bei den Tsaatan - eine der letzten Rentiernomaden der Welt - durchzuführen. Dank unserer Unterstützer konnten wir 1'167 Kinder und Erwachsene behandeln. Auf dieser Reise über gefrorene Seen und durch tiefe Tundren haben wir gelernt, was ein solcher Trip alles braucht.



Misheel Kids Dental Trek  
by © Anne Kallmann

Doch in diesem Jahr konnten wir aufgrund der Pandemie die Tsaatan Familien nicht erreichen. Wir waren schon auf dem Weg, als die Straßen gesperrt wurden. Wir haben unsere mobile Klinik in zwei kleinen Dörfern aufgebaut und gesehen, wie groß die Not auch dort war. In neun Tagen haben wir 728 Kinder und junge Erwachsene

in dieser nördlichen Region zahnärztlich behandelt.

Diese Erfahrung ist der Startpunkt für unser neues Projekt «Mongolia Dental Trek». Wir wollen mit unserer mobilen Klinik andere Regionen des Landes erreichen. Langfristiges Ziel ist es, Dental-Treks in Regionen im Norden, Westen und Osten des riesigen und wunderschönen Landes anzubieten.





## Engagement für eine bessere Zukunft

„Als ich die Gelegenheit hatte, am Tsaatan Dental Trek 2020 teilzunehmen, um die unermüdlichen Bemühungen der MKF bei Zahnbehandlungen und -hygiene in entlegenen ländlichen Gebieten der Mongolei zu dokumentieren, konnte ich einen Blick "hinter die Kulissen" der majestätischen Landschaft der Mongolei werfen.



Während es dem Land nicht an natürlicher Schönheit mangelt, ist es in abgelegenen Regionen fast unmöglich, im Bedarfsfall eine Zahnbehandlung zu erhalten. Dies macht das Engagement der MFK, Kinder zu behandeln und über Mundgesundheit aufzuklären, so wichtig!“

### Pascal Brun

Schweizer Graphikdesigner und Filmemacher, unterstützte und dokumentierte den Tsaatan Trek 2020



*Tsaatan Trek 2020 impressions by P. Brun*



## Mongolia Dental Trek - Planung der Pilotphase 21/24

	2021		2022				2023				2024	
🏠 = number of sites per trek	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
Dental Trek Ger-District		🏠		🏠		🏠	🏠	🏠	🏠	🏠	🏠	🏠
Evaluation Ger-D. Dental Trek												
Dental Trek North		🏠🏠	🏠🏠									
Dental Trek West						🏠🏠	🏠🏠					
Dental Trek East										🏠🏠🏠	🏠🏠	
Evaluation Rural Dental Treks												

In der Pilotphase des „Mongolia-Dental-Trek“ 21/24 geht es darum, neue Trekingrouten in andere Regionen zu erkunden. Wir prüfen auch, ob wir mehrere Standorte hintereinander einrichten können, an denen wir jeweils 5 Tage die mobile Klinik öffnen und behandeln.

Zum anderen sind da die Treks in den Ger-Distrikten von Ulaanbaatar, die wir in der Zukunft alle drei Monate organisieren möchten. Auch hier werden wir neue Erfahrungen ma-

chen. In der ersten Hälfte 2024 werden wir dann die Wirkungen der beiden Projektteile eingehend analysieren: Was sind die Erfolgsfaktoren? Was sind die Auswirkungen auf Material und Personal? Wen erreichen wir wirklich? Wie definieren wir die Zielgruppen?

Die Resultate werden wir in einer Studie veröffentlichen, um unsere eigenen Programme zu analysieren und auch um unsere Erfahrungen mit ähnlichen Initiativen zu teilen.





## Wirkungsanalyse für den Mogolian Dental Trek

Für das Dental-Trek-Programm nutzen wir die Erfahrungen, die wir bei den Tsaatan-Treks gewonnen haben, um die Wirkung unserer Arbeit nochmals zu steigern. Einige Ansätze müssen jedoch in der dreijährigen Pilotphase genau überprüft werden.

Die Evaluationsziele für diese Phase sind:

### 1. Überprüfung des Dental Trek-Konzepts für Ger Distrikte

Wer kommt zur Behandlung? Kommen die Menschen zur Nachbehandlung? Erreichen wir auch die Kinder? Funktioniert die Aufklärungsprophylaxe, oder brauchen wir dort zusätzliche Maßnahmen? Gibt es einen Unterschied bei den Geschlechtern?

### 2. Wirkung der Dental Treks in die entlegenen Regionen

Erreichen wir die Hauptzielgruppe Kinder? Gibt es relevante kulturelle Unterschiede in den Regionen? Wer sind die wichtigsten lokalen Partner für unsere Arbeit? Wie arbeitet das Behandlungsteam zusammen, das etwa einen Monat lang unterwegs ist? Hält das Material der Belastung stand?

In der Phase 2021-2024 werden wichtigen Erfahrungen gesammelt und ausgewertet, um das Programm nachhaltig zu etablieren.





# Charity Horse Ride 2021/2022

Vom westlichsten Zipfel bis ganz in den Osten durchqueren wir das ganze Land mit den beeindruckenden mongolischen Pferden. 3.100 Kilometer durch faszinierende Berge, vorbei an kristallklaren Seen unter einem endlos blauen Himmel.



Der längste Wohltätigkeitsritt der Welt! ...und Sie können ein Teil davon sein. Machen Sie bei der zehnwöchigen Expedition oder einem kürzeren zehntägigen Ritt mit.  
> <https://saraas-horse-trek-mongolia.com/>



## Nachhaltigkeit unserer Stiftungsarbeit

Gemeinnützige Arbeit beginnt meist mit einem persönlichen Engagement: Wir wollten die schlechte zahnmedizinische Versorgung von Kindern in der Mongolei verbessern. Wir haben uns für diese Herzensangelegenheit stark engagiert und die ersten Jahre haben uns viel Arbeit, aber auch große Erfolge gebracht.

Doch nun ist diese Pionierphase zu Ende und es gilt die Leistungen für mehr Menschen zugänglich zu machen. Für die Stiftung bedeutet das, dass wir die Arbeit mehr professionalisieren müssen. Ehrenamtliches Engagement wird weiterhin ein wichtiges Standbein sein, aber wenn wir Menschen regelmäßig und nachhaltig helfen wollen, reicht das nicht aus. Verwaltung, Planung, Organisation und Finanzmanagement müssen professionell gesichert werden.

Aus diesem Grund ist im Budget für die neuen Programme erstmals auch eine professionelle Stelle für die Gesamtkoordination vorgesehen. In Ulaanbaatar wird ein kleines MKF-Team aufgebaut, das die Treks in den kommenden Jahren organisieren und koordinieren wird. Unsere Arbeit soll eine langfristige nachhaltige Perspektive bekommen.



## Jahresabschluss 2020

<b>Erträge</b>		Mong. Tugrik	in Euro*
<b>Freiwillige Arbeit &amp; Sachspenden</b>			
Freiwilligenarbeit der Stiftung	Mitarbeitende Stiftung	₮ 10'368'000	3'240 €
Sachspenden	Arbeit Zahnärzte CH, Reisen/Flüge, Unterbringung	₮ 77'744'000	24'295 €
Voluntary work services external	Arbeit lokale Zahnärzte, Fotograf, Grafik, Website	₮ 23'519'500	7'350 €
<b>Spenden</b>			
Donations of Companies	Oriflame Mongolia / Euro Khan LLC	₮ 29'946'000	9'358 €
Further Donations	Private Spenden	₮ 15'171'180	4'741 €
Beiträge Saraa's Horsetrek Mongolia	50% Anmeldegebühren des Great Mongolian Ride	₮ 8'733'700	2'729 €
<b>Total Erträge</b>		<b>₮ 165'482'380</b>	<b>51'713 €</b>
<b>Ausgaben</b>			
<b>Projekte</b>			
Ulaanbataar Waisenhaus Projekt	Dental Treatments started 2019, finished 2020	₮ 44'599'500	13'937 €
Kinder-Tageszentren-Projekt	Dental Treatments started 2019, finished 2020	₮ 1'641'163	513 €
Tsaatan Dental Trek Projekt	Nothern Mongolia Trek & Treatment	₮ 91'482'952	28'588 €
<b>Hintergrundkosten</b>			
Projekt-Koordination & Administration		₮ 19'830'000	6'197 €
Dienstleistungen Dritter	Grafik, Fotoprafie, Finanzverwaltung	₮ 17'760'000	5'550 €
Infrastruktur / Druckkosten / Gebühren		₮ 9'619'200	3'006 €
<b>Total Ausgaben</b>		<b>₮ 184'932'815</b>	<b>57'792 €</b>
<b>Jahresresultat 2020</b>		<b>-₮ 19'450'435</b>	<b>-6'078 €</b>
Stiftungsvermögen 1.1.2020		₮ 36'406'580	11'377 €
Resultat 2020		-₮ 19'450'435	-6'078 €
<b>Neues Stiftungsvermögen</b>		<b>₮ 16'956'145</b>	<b>5'299 €</b>

\*1€ ≈ 3200₮



## Finanzbericht 2020

Aus buchhalterischer Sicht war 2020 eine große Herausforderung. Einerseits standen wir mitten in großen Behandlungsprogrammen in Ulaanbaatar und bei den Tsaatan. Das heißt, unsere Kosten blieben unverändert. Andererseits konnten wir wegen der Pandemie unsere Spendenaktionen in der Mongolei nicht wie geplant durchführen. Weder die Fundraising-Pferdetreks noch die Spenden-Events konnten stattfinden.

Das bedeutet, dass unser kleines Stiftungsvermögen, das wir durch Spenden und vor allem durch viel ehrenamtliche Arbeit erworben hatten, um 50% geschrumpft ist.

Im laufenden Jahr 2021 sieht es leider bisher nicht anders aus. Auch in diesem Jahr werden die Pferde-Treks wegen der Pandemie höchstwahrscheinlich nicht stattfinden können. Und die Organisation von Fundraising-Veranstaltungen gestaltet sich schwierig.

Das neue Mongolia Dental Trek Programm braucht nun Ihre Unterstützung - die Kinder in den Ger-Distrikten von UB und ländlichen Regionen werden es Ihnen danken!

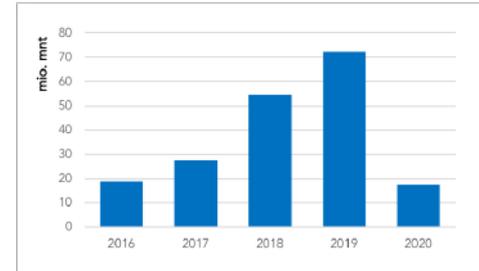


Abb. 1: Spenden pro Jahr

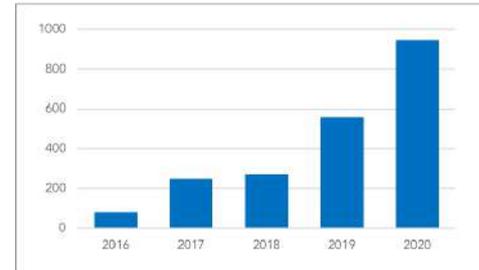


Abb. 2: Behandelte Kinder pro Jahr

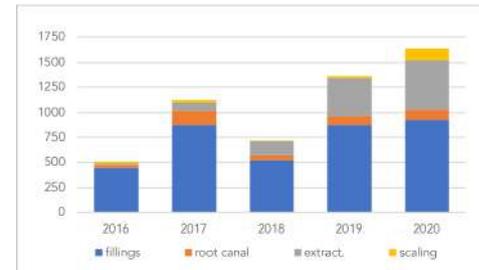


Abb. 3: Behandlungen pro Jahr



Bank-Konto Mongolei  
**Misheel Kids Foundation**  
Golomt Bank  
Acct : 1415101067  
BIC: GLMTMNUB

MKF Förderverein Deutschland  
**Misheel Kids Foundation Germany**  
Sparkasse Marburg-Biedenkopf  
IBAN: DE59 5335 0000 0011 0146 15  
BIC: HELADER1MAR

<http://misheel-kids-foundation.com>



### **Unsere Partner**

Embassy of Federal Republic of Germany, Ulaanbaatar – Die Zahnärzte.ch – Pro Dent Ulaanbaatar – Flyart Visual Desing – Saraa's Horse Trek Mongolia – Con·Sense Philanthropy Consulting – Expat Adventure Travel – MSM Group LLC – Starchase Automotive LLC – Anne Kallmann / Doris Klein, Journalist & Median Consultant – Kempinski Hotel Ulaanbaatar – Chinggis Beer – World Wine – Euro Khaan LLC – Oriflame Mongolia – Sunstar GUM Germany

### **Unterstützende Unternehmen**

Transwest Mongolia LLC – Sandvik Mongolia LLC – Altan Taria LLC – Wagner Asia Mongolia – Bojangel Restaurant Ulaanbaatar – IWAM, International Women Association of Mongolia – ISU International School of Ulaanbaatar – Turkish Embassy of Ulaanbaatar – ING Bank Ulaanbaatar – LARUDI Consulten – Veloo Foundation – Mary & Martha Mongolia – Silversea Cruises – IWC, Inner Wheel Club Bad Wildungen – Rotary Club Marburg Schloss – Güterbahnhof 12 Marburg – North Data Marburg – GABA Schweiz – Dental Clinic Dr. Bamberger & Dr.Nolte Marburg – Dental Clinic Dr. Salomon & Dr.Helmer – Dental Clinic Dr. Jablonski Lollar

### **Private Spender\*innen**

Farid & Carina El Nomany Gbr – Johanna Träger – Gabriela & Robert Meier-Schmuki – Robert & Sue Durrant – Brigitte Hannes – Ambling Light Photography – Nadja & Bruno Stadler – Ari & Steve Potter – Nicole Thürlemann – Tilla Deta – Erich Giese – Guenia Salazar Murillo – Emmanuel Svartz – Eileen Madigan

**Danke für die grossartige Unterstützung!**